

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Eine weitere Aufnahme von der Schweiz. Landmaschinenschau  
Lausanne 1975

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

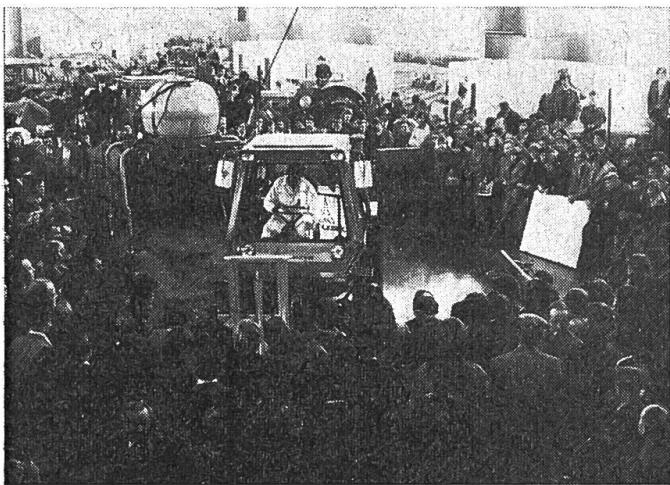
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Eine weitere Aufnahme von der Schweiz. Landmaschinenschau Lausanne 1975**



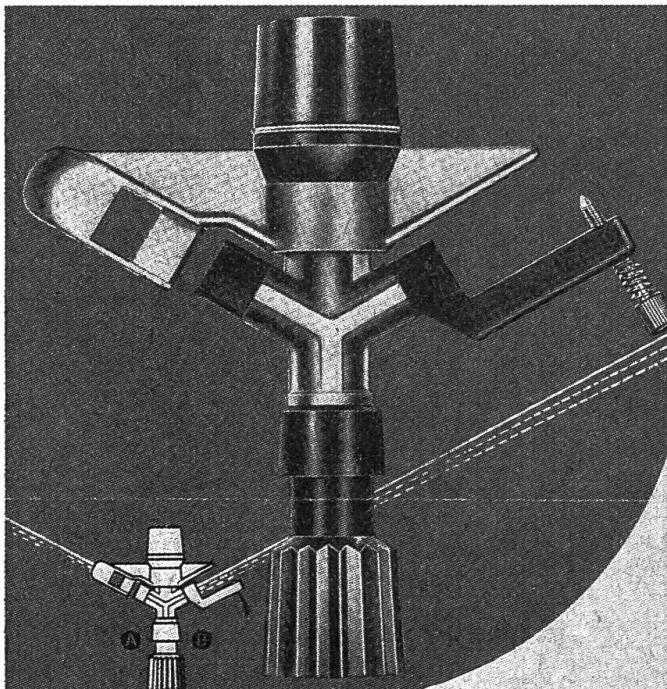
Wie wir bereits berichteten, besuchten Tausende von Landwirten die Schweiz. Landmaschinenschau in Lausanne und orientierten sich über den neuesten Stand der Landtechnik. Am Stand der DEUTZ-Generalvertretung Hans F. Würgler, Affoltern a.A., wurde erstmals in der Schweiz ein 130 PS starker Allradtraktor gezeigt. Besonderes Interesse galt auch den 4 neuen Mittelklasse-Modellen, wobei der D 62 06 durch sein gutes Preis / Leistungsverhältnis besonders auffiel.

Die Hauptattraktion bildete jedoch eindeutig der INTRAC-Vorführtring, wo der Einsatz dieses Systems mit einem elektrisch angetriebenen Modell 2003 A wirklichkeitsecht gezeigt wurde.

## **Auf dem Landmaschinen-Markt**

Seit einiger Zeit sind auf dem schweizerischen Landmaschinen-Markt die Regner Kombi 230 und Kombi 231 anzutreffen.

Beim Modell 230 handelt es sich um einen rotieren-



Rotierender Doppelstrahl-Regner Kombi 231

den Einstrahl-Regner,  $\phi$  3 mm bis 6 mm (jeweils auf einen  $1/2$  mm abgestuft). Bei der untersten Stufe beträgt der Druck 1,5 atm mit einer max. Reichweite von 10,2 m. Der Wasserverbrauch beträgt dabei  $0,414 \text{ m}^3 / \text{h}$  oder  $0,115 \text{ l} / \text{sec}$ , die beregnete Fläche  $326 \text{ m}^2$ , die Niederschlagsmenge 1,26 mm. Bei der obersten Stufe ( $\phi$  6 mm) betragen diese Werte: 4,5 atm / 16,2 m /  $2,872 \text{ m}^3/\text{h}$  /  $0,798 \text{ l/sec}$  /  $824 \text{ m}^2$  / 3,48 mm Niederschlagsmenge.

Beim Modell 231 handelt es sich um einen rotierenden Doppelstrahl-Regner mit entsprechend höheren Werten.

Importeur für die Schweiz:  
Traitements Thermiques S.A., 3960 Sierre VS

## **Man schreibt uns**

Letzte Woche habe ich eine Versammlung ihrer Sektion TG in Frauenfeld besucht. Da der Vortrag und die Information in mir einen guten Eindruck hinterliessen, habe ich mich entschlossen, Ihrem Verband beizutreten.

5.4.75

A.V.

Besten Dank und ein Bravo dem betreffenden Referenten und der Sektion TG.